

BOULEVARD

ESTABLECI OCTOBER 1976
MEI 1990

Afl. 3,00

UN EQUICOVACION

SPIRITU DI MUCHA.....

DIOS SJIVA

GERALDINE ERASMUS



SUPERSTATION 90 FM
MAKES YOU HAPPY



BOTANICA INDIO TAIGUAPIRE

Zuidstraat 22 - Santa Cruz 112 - Lagoweg 38
 Tel.: 32728 Tel.: 21769 Tel.: 48090



Possible Number
 di Sorpresa

48 15 77
 27 60 84 62 29
 35 56 92

Tur anochi resultado via 32728 -48090
 10% Descuento ariba loteria di Santo Domingo
 Cobra tur dia for di 9:00 a.m. adelante



INVENCIBLE

Tira bista pa

e

Leon di Oro

JOYERIA

OLGA

VASQUEZ

Oranjestraat 26 Tel.:22032



*Flying
 Discoteque*

E DISCOTEQUE CU TA
 MOVE DI CAS PA CAS
 Y CU TA LAGA BO MOVE
 SEMPER BAI Y CU SU
 EFECTONAN DI LUZ,
 SUBLIME.

JUAN CARLOS HILL

CANAL 90

Musica y Showbiz

*den e programa cayente
 na radio na encargo di*

ALDRICH CROES

di Dialuna pa Diabierne di 1:30 - 5'or



E refresco pa tur generacion

Desbitt's

Refrescante tur momento
 cu su sabor autentico, cu no por

wordo iguala.

Victoria Bottling Co.



Redaccion:

Theolindo Lopez

Carta por ser dirigi pa
 "BOULEVARD"

Sta. Cruz 162

Tel. 28254

Tur articulo ta reserva i bou di
 ningun medio por ser copia of
 usa bou di ningun instancia sin
 permiso di su redactor. Cada
 autor ta responsabel pa su arti-
 culo.

Imprenta:
 INTERPRINT

GERALDINE ERASMUS

CU SU CHIGUAGUA

Na sala na unda un cantidad di trofeo ta encontra un espacio ta duna di comprende cu bo ta na cas di un di nos bellezanna cu ta goza di un fama den nos comunidad. Nan ta acuerdonan cu ta formando un ideal. For di pafor un trupial tabata resona su canto cu su melodiana natural, dunando asina e toque necesario na nos isla tropical. Un brisa suave tabata completa e dia cu tabata brilla bou di e claridad di solo. Mi dilanti tabata sinta e belleza completa pa cariño y dulzura, "Geraldine Erasmus". Revista "Boulevard" a logra na gana e confianza di e hermosura aki pa un entrevista y cu tur honor kier trece esaki pa nos fiel lesadornan.

"Dispensa mi, cu mi no por a ricibi bo persona mas tempran. Pero compromisonan cu mi tin cu un grupo di baila como bailarina ta causa di esaki, "Geraldine Erasmus bisti den



Photo Checkpoint Color

un mini-strech berde cu un sonrisa a encontra nos na porta. "Ta un aña y mei caba cu mi ta bailando cu e grupo aki "Dividivi Dancers" cu actualmente nos ta bailando na tres hotel," Geraldine Erasmus a bisa mientras cu nos tabata tumando

asiento den en sala. Un cantidad di trofeo y un corona cu tabata brilla tabata formando parti na e adorna di e cas na unda cu Geraldine Erasmus ta bibando hunto cu su mayoran. "Mi ta spera cu bo tin comprendimento pa esaki, como cu e



Nos tin diferente bistirnan elegante
Jeans Mona Me - Sombre - Tas
Surtido di fantasia y varios surtido
pa regala bo MAMA stima
PABIEN NA TUR MAMA

almacen elunio n.v.

CALIDAD ELEGANCIA ECONOMIA

Tanki Flip No. 34 - Tel: 24978

tin su parti cansancio, cual ta exihi un poco sosiego pa cubri e soño cu bo a perde. Bo a comprende mi? Pero si, pa mi ta un placer pa por tuma parti na e grupo di baile aki. No tin nada mas bunita ora bo ta parti bo cultura cu e truitanan cu ta di bishita na nos isla," Geraldine a bisa cu un voz orgulloso "Bo wowonan por ser cubri pa un lagrima, ora bo mira y realiza con contento nos bishitantenan ta sinti nan mes. Nos ta invita nan pa baila cu nos, pa asina nan por sinti nan mes na cas. Y nan ta goza esaki un mundo mes. Nan ta haci nos e petition pa duna nan un poco di informacion loque ta trata nos carnaval. Nan ta ser entusiasmo ora cu nan mira con nos ta presenta cu un grupo sumamente colorido. Pero ya esey bo no por kita for di nos, pa brindanan nos calor humano pa asina nan tambe por drenta den e mundo di felicidad cu nan merece. No lubida, cu nan ta akinan pa descansar y divirti nan mes den nan vacacion," Geraldine a bisa acompaña pa un sonrisa den mi direccion. Un sonrisa cubri cu dulzura y cariño. "Bo por despensa mi un rato?" Geraldine a puntra. "Mi lo bai busca algun potret di nos grupo cu e turistanan a saca y manda pa nos for di nan pais," Geraldine lantando for di su stul a bisa mientras cu e la camna bai y a desaparece den un di e portanan cu tabata duna entrada na un otro sala. For di su combersacion tabata bon riparable cu akinan nos ta den compania di nos "Reina di Carnaval di Aruba" pa e aña aki. E belleza cu a graba un recuerdo durante e anochi preciosa di e eleccion pa Reina di Carnaval. "Mi ta spera cu mi no a laga bo spera mucho," Geraldine cu dos album di potret den su man a bisa mientras cu e la camna yega serca den e sala na unda nos combersacion tabata tumando lugar. Un poco rato despues nos por a admira e potretnan bunita cual ta formando un recuerdo grato pa su perosna. "Esun cu e headpiece blanco aki ta mi persona," Geraldine



dine mustrandando ariba un di e potretnan a bisa, "y akinan bo ta mira mi persona bailando cu un turista. Bo no ta haya cu esaki ta algo fantastico? E turistanan ta admira nos cultura hopi mes." Pero sinembargo cu "Geraldine Erasmus" tin recuerdonan grato na e eleccion di Reina di Carnaval

Aruba, tambe su persona tin recuerdo doloroso cu a toca su corazon durante e anochi preciosa ey cubri cu su streanan brillante. E anochi ey a deposita su corazon den un duele na unda te ainda esaki ta rondona su persona. "Ta asina," Geraldine cayendo den e combersacion a bisa, "mi

PANADERIA y PASTELERIA ESTRELLA

**Pan ta salud pa come.
Pesey cumpra pan
di
PANADERIA ESTRELLA
pa un mihor salud**

Sta Cruz 252 Tel 28420





L. G. Smith Blvd. 106

FOR:

Tel.: 25514/25638

- MARTIN SENOUR PAINTS
- All kinds of HYDRAULIC HOSES
- ENGINE PARTS
- CHASSIS PARTS
- BATTERIES

We stock for all vehicles made in the U.S.A. Europe and Far East


tabata kier a haci un cambio chiquito na e show di carnaval cu algo cu nos no ta costumbra cu ne. Mi tabata kier a subi cu mi cacho chiquito, Tasha, ariba ensenario. E ta un chiguagua, y ta hopi lief mes. Pero mi soño no a ser realisa," Geraldine bahando di voz a bisa. "Como cu ora cu nan a yama e candidatanan ariba ensenario, ya mi ruman homber tambe tabata ariba e podium caba. Y como cu e cacho tabata un poco falso, no tabata tin ningun hende cu ta tin e curashi pa coi e cacho pa trece pa mi. Mi mes no tabata por mas, ademas mi bistir tambe tabata stroba mi. E pober a keda tur na pluma y kanchinan bisti den su jaula. Mi a haya un duele mes, como cu mi ta un persona cu ta stima bestia hopi. Tanto preparamento y mi cacho stima, Tasha, a keda bandona y pa su cuenta. Pero mi lo trata na drecha e error aki si," Geraldine mirando su dilanti a bisa. "Ora cu mi mester bai baha corona otro aña, Tasha, lo ta cu mi ariba ensenario. E no por keda un victima di un ser humano. No, esey si no," Geraldine a bisa aserca. "E por ta un animal berdad, pero e ta hopi lief mes. Y bo por kere mi, mi stimacion pa bestia ta hopi grandi mes. Mi no por comprende e hendenan cu ta tene bestia na nan cas, y nan no ta percura pa nan ser hiba dokter of haya e trato necesario cu nan mester. Un hende por papia y bisa ora cu e ta malo, pero un animal no. Pesey mi ta haya cu bo no mester spera te ora cu bo animal bira malo pa bo hiba esaki dokter

e ora ey cu talvez ya por ta laat." Geraldine Erasmus como Reina di Carnaval di Aruba a alcanza un publicidad grandi. Su persona ya a haya invitacion pa St. Maarten, Honduras y Hulanda na unda e lo presenta Aruba den e Carnaval di Antillanonan y Arubianonan. Geraldine tocante esaki a declara lo siguiente: "Mi ta sinti mi hopi contento mes y orgulloso cu mi a haya e invitacionnan aki, pasobra esaki ta un oportunidad cu mi por sera conoci cu cultura di otro paisnan. Pero locual ta Hulanda si, ta e invitacion cu mas mi ta soña cu ne. Mi tin omo, tanta, amigonan, amiganan y varios amistadnan cu ta biba eynan. Bo sabi kico mi lo haya grandioso? Ta pa mira tur e Arubianonan durante nan fiesta di carnaval na e pais frieuw. Mi ta spera di mira un y tur presente durante e actividadnan cu mi persona presenta. Pasobra na unda cu tin Arubiano ta reina ambiente cu nan calor humano."

**EDISCKYOCEYNAN PREFERI
DI GERALDINE ERASMUS**

Ariba e pregunta di "Revista Boulevard" pa Geraldine menciona cinco di su disckyockeynan preferi, nos a haya e siguiente contestacion: "Awel pa cuminza. mi ta gusta Yo Hernandez di "Radio Carina", cu su programa titula "Desfile di Exito". Aunque mi tin cu bisa si, cu lastima cu durante oranan di anochi mi tempo pa

sintoniza radio ta poco. Pero Yo Hernandez tin su propio estilo cu cual e ta alcanza un cantidad di radio oyentenan pa su musicanan cu e ta presenta. Den su programa semper e ta presenta e mihor y mas nobonan locual ta trata di musica bailable," Geraldine a bisa mientras e la dirigi su mirada ariba un potret grandi cu ta decora e muraya di e sala. Preciosa su wowonan bruin tabata luci di un sistema tentativo. Un mirada cu sigur lo por graba su recuerdonan sentimental na cualquier corazon. Geraldine a pasa man den su cabeinan cu tambe ta yuda na

SINDS  1839

Gimbrère

Bon Chic
Bon Genre

**DAMESMODE
OP INTERNATIONAAL
NIVEAU.**

LOUIS FÉRAUD, WERNER GRAUMAN,
DANIEL HECHTER, SEELER, BLACKY DRESS
BYBLOS, ICEBERG, BETTY BARCLAY.

Vestigingen in:
Tilburg, Eindhoven, s-Hertogenbosch,
Breda en Oosterhout.

EUMAR



LOCK & KEY SERVICE

- o INSTALLATION & REPAIRS
- o DIGITAL, ELECTRIC AND CARD CONTROL SYSTEMS
- o LOCKS- KEYS- DEADBOLTS
- o AUTOMOTIVE LOCKWORK
- o SAFE SERVICE
- o MASTER KEY SYSTEMS

Catiri 67, Aruba
P.O. Box 675

Fax: (297-8) 22251
Tel.: 24669

contribui e preciosidad di su persona. Geraldine a drecha un di e albumnan conteniendo su portretnan y a bira su cara y a bisa: "Bo sabi kende tambe mi ta gusta pa su trabounan di radio? Johnny Habibe di "Radio Carina". E tin un sistema unico di presenta e hitnan actual. Tambe den e mesun programa di su persona, e sabi di hiba su radio oyentenan te tras den e decada di sesenta. Esakinan mayoria parti ta recuerdonan musical inolvidable. Si mi por sigui menciona, mi tin Ivantje Kelly ariba lista. Pa Ivantje si, mi sabi con pa duna un spliacion di su persona," Geraldine hariendo a bisa. "Kere mi, e ta impresiona mi hopi mes. Especialmente su programa di mainta pa e amanan di cas ta hopi pret mes. Ivantje Kelly na su manera sabi con pa amusa e amanan di cas cu ta sintoniza su programa. Bo sabi kico mi ta haya mas gracioso di Ivantje? Ta con e ta laga amanan di cas bati ariba weya y mucho mas pa menciona. Tambe mi ta admira Scorpio (Ruben Garcia). Mi ta gusta scucha su programa di mainta con e ta felicita esnan cu ta haci aña y tambe con e ta canta hunto cu e disco. Bo sabi, mi ta haya cu Scorpio tin un voz bunita mes pa canta. Pero cu e

mester bai un school di musica of canto si pa drecha su voz, esey si mi no por bisa," Geraldine hisando su schouder a bisa." Di tur forma, si ta pa mi persona, e mester sigui canta hunto cu e disconan na radio. Un persona tambe cu mi ta admira hopi pa su trabou di radio ta, "Roberto el Gordo", Geraldine ta bisa. E ta un persona hopi cariñoso mes y ta presenta su programa "Sunset Experience" di un sistema hopi romantico mes na "Canal 90". Y bo sabi kico tambe mi ta gusta di Roberto? E forma cu e ta bisa na radio; Mi nomber ta Roberto, y di bo. . . .? Mi ta haya cu e ta resona asina bunita na radio, cu mi no ta kere cu tin otro cu por imita su persona. Anto pa colmo, e palabra aki a pega duro tambe na Aruba. Y mi no kier lubida e programa cu e tin hunto cu su compañeronan di "Canal 90", "S.O.S.". Un programa cu merece un premio, como cu e ta forma parti tambe na e producto Aruba pa nos turismo y tambe pasobra e ta trece tur nos juventud hunto y asina ta kita nan for di e maldita droga."



GERALDINE Y SU OPINION SI E TA CASA CU UN DI E DISCKYOCKEYNAN AKI

Bo lo kier duna un opinion si bo persona tabata señora di un di e disckyockeynan aki con nan lo ser acepta pa bo persona y kico bo lo cambia na nan? Tabata e siguiente pregunta cu a ser lanza na Geraldine Erasmus pa "Revista Boulevard".

Gerladine pa un momento a laga un hari resona. Un hari cu por recupera cualquier herida y duna e claridad necesario na cualquier corazon cu ta ser rondona pa scuridad. Geraldine pa un momento a keda mira di un banda y despues a bisa: "Esaki si ta un pregunta cu mi no a spera. Pero lo mi trata na haci mi maximo esfuerzo pa contesta e pregunta aki," Geraldine ainda ocupa pa harimento a bisa. "Bon, mi lo cuminza cu "Yo Hernandez". Si ta mi persona tabata su señora, mi no ta kere cu mi tin algo di cambia na su persona. Segun mi, aunque cu e ta goza di un fama enorme pa su programa "Desfile di Exitó", cu sinembargo hopi hende no conoce su perosna personalmente. Kere mi, mi mes no conoce personalmente. E ta un persona, segun mi opinion, cu no ta gusta bin den publicidad. Pakico mi no sabi. Talvez su persona ta gusta un bida priva y no kier cana den caya na unda hopi bista lo ser dirigi ariba su persona. Si mi tin razon pa locual cu mi ta bisando aki, anto mi ta mira den su persona un bon esposo. Pa mi e por keda asina mes," Geraldine a bisa cu un sonrisa ariba su cara. "Johnny Habibe" tambe por keda manera e ta actualmente. Un esposo cu por laga melodianan romantica resona di decada sesenta den cas, ta algo sublime y hopi sentimental. Mi ta kere cu como esposo tambe e lo sabi con pa brinda e calor necesario den un

hogar pa asina por reina felicidad. Te akinan mi opinion ariba Johny Habibe," Geraldine a bisa mientras cu e la laga su mes cai un poco mas comodo den su stul.

"Ivantje Kelly si, mi ta kere cu mi no lo acpeta su persona asina liher aunque cu su programa radial ta impresiona mi. Pasobra como esposo e no mester bin trata si na bati weya den cas," Geraldine hariendo a bisa. E por bati weya si, pero na radio. No, un esposo haciendo desorden den cas si mi no kier. Mi por acepta su persoan si como esposo, pero mi lo mester papia cu su persona prome, pa e laga e weyanan por fabor den cushina. Si e por haci esey, anto si mi por mira den Ivantje Kelly un bon esposo. No lubida, cu Ivantje ta un persona yen di humor, y humor den cas semper ta bon bini. Bo tambe no ta mira esaki asina?" Geraldine cu su labiosnan formando un sonrisa a puntra den mi direccion. Tocante Scorpio (Ruben Garcia) Geraldine a bisa lo siguiente: 'Scorpio den mi bista ta un persona hopi amable mes. Su estilo di presenta un programa na radio of un show ta algo grandioso. E ta un persona, cual segun mi pesnamiento mester ta carga un corona invisible ariba su cabez. E ta un animador

majestuoso cu conoce su trabou tras di e microfonan di e radio emisora na unda e ta trahando "Canal 90". A Demas algo grandioso cu mi ta haya di Scorpio ta, cu semper ora e cuminza su programa di mainta na "Canal 90", cu e ta puntra cu tur hende tin un sonrisa caba riba nan cara pa asina e por principia su programa radial. Tambe ora cu tin un artista di fama ta di bishita na Aruba, e ta laga e radio oyentenan sabi con e lo bai bisti. Pa mi, e ta un perosna elegante mes. Y cu e bunita voz cu e tin pa canta un serenada ora cu mi haci aña canta pa mi propio esposo lo ta algo semper di aprecia. Si, pa locual mi a menciona, "Scorpio" por keda asina mes manera e ta actualmente. No mester ser cambia nada na su persona. E por resulta un esposo ideal," Geraldine a bisa. "Mi no ta kere cu na su lado un esposa por sera conoci cu tristeza. Pero esaki ta mi opinion," Geraldine terminando ariba e tema aki a bisa. "Pero Roberto si, mi ta sorry pa su persona," Geraldine a duna di comprende, "pasobra manera actualmente e ta, no ta bon pa su salud. Mi tin duele di Roberto, pero lo mi pone su perosna ariba un dieet basta streng pa e por baha di peso. Mi kier pa e por goza di

un bon salud. Con su dieet lo ta? Awel, mi ta pensando asina," Geraldine cu un sonrisa preciosa ariba su cara a bisa, "mainta su dieet lo bai consisti di un webo herbe cu pan bruin getoost, un koppi thee y un glas di orange juice di dieet. Pero si, tanto e koffi como e thee mester ta sin sucu y sin lechi. Merdia e lo haya su berdura. E por haya un pida carni tambe, pero e lo mester busca esaki si entre e berduranan. Ta kico Roberto talvez lo ta pensa? Cu ta un pida carni grandi e lo haya? Lubida," Geraldine a bisa hisando su voz. "Pero si, hunto cu su cuminda di merdia e por haya un schep chiquito di arroz. Y atardi e lo haya un appel of appelsina. Cu esaki e mester por drumi un soño tranquil ta pa su mayan mainta. Pero Roberto no mester kere si cu durante den dia e por drumi of haci cos di floho aunque cu Roberto no ta conoci pa esaki. No, esaki si no. Pasobra e ora ey e dieet no ta bai tin su valor mas. E mester bai haci hopi sport, y mi lo percura pa esaki. E mester cana, pasobra corre mi no ta kere cu e por haci esaki. Con? Cu mi lo bai cu ne? Claro cu si," Geraldine a bisa "figura bo, si e mester bai su so y mi lo mester encontra su persona ta descansa tras di cualquier piedra

TIP TOP AGENCIES

*Cu nos Gran Señor
for di Su trono
drama Su
bendicion pa
un feliz
Dia di MAMA
PABIEN*



Tel.: 22269

Emanstraat 30



PABLO



- 0 Bo ta pensa di bai Hulanda
- 0 Nos ta ofrece bo auto segunda mano como nobo
- 0 Tur nos autonan ta A.P.K. gekeurd
- 0 Tambe pa tur trabounan di weldermento
plaatwerk y keuring di bo auto
- 0 Prijnan di auto segunda mano Fls. 800,-
pa riba
- 0 Servicio garantiza
- 0 Pa tur contacto

F. YARZAGARAY
Hofgeest 215 - 1102 E.K.
Amsterdam
Tel.: 020-969544

den un sombra fresco. Ai ta picar pa Roberto, bo'n ta haya? E ta un persona asina simpatico cariñoso cu mi no ta kere cu mi corazon lo permitimi di pone su persona ariba un dieet asina streng. Pero mi ta kere, cu Roberto tambe por ta un bon persona como esposo. Bo tambe no ta haya? Pero Roberto por grita y canta di felicidad, como cu ta solamente den e entrevista aki mi ta su señora pa un momento. Y ta conta tambe pa e otro disckyockeynan cu mi a menciona."

REVISTA BOULEVARD: Tur e diskjoekcynan cu a ser menciona pa bo persona, ta artistanan di radio cu ta goza di un popularidad enorme. Nan ta ser admira pa un gran cantidad di admiradornan

pa nan trabou artistico dilanti nan emisora na unda nan ta trahando. Nan trabou ta artista profesional. Bo lo aceptanan cu tur e fama cu nan tin na Aruba como esposo? Pa un momento ta manera Geraldine a hinca su mes den un pensamiento. E la baha su cabez abou. Despues cu un mirada di banda y cu un sonrisa ariba su cara a bisa lo siguiente: "Awel, mi mester aceptanan manera mi a haya nan. Pero no lubida," Geraldine a bisa, "cu e exito grandi cu nan tin ta gracias na nan señora. Pakico? Pasobra nan señora ta para cien por ciento tras di nan trabou artistico, cual ta un sorto di empuhe grandi pa nan esposo por traha como artista profesional." Ta danki na nan señora. cu awe nos por goza

como radio oyentenan di programanan di un nivel halto na radio. Pero tambe tin mas disckyockey cu mi no a menciona, como cu ta cinco solamente mi por a menciona, pero cu tambe cada un ariba nan mes ta un maestro completo ariba nan tereno dilanti e microfonoman di e radio emisora na unda nan ta trahando. Pa nan tur mi kier manda un caluroso abrazo di amistad como apoyo pa nan trabou cu ta exihi asina tanto di nan. Mi ta un persona cu ta gusta radio, pesey mi palabra di felicitacion na e señorean di nos gran disckyockeynan cu mi a menciona. Danki na e señorean ey menciona, cu awe nos por goza di hopi programanan di radio di valor y di un nivel halto . . ."



UN EQUIVO- CACION

Un equivocacion a haci cu e cas di mas chiquito aki cu ta kedando na Bereastel - Sur Alemania a logra haya fama mundialmente. E leyenda ta cu un architect cual 300 aña pasa a pinta e mapa aki, a lubida cu mester bin un caminda banda di e cas na cual e ora ey e la haya su mes obliga di kita un parti di e cas afor, di cual e cas a bira mas chiquito di locual e tabata caba. Actualmente e cas aki ta ser usa pa turistanan di corto duradero por pasa nan anochi. Y pa e turistanan esaki ta algo maravilloso mes pa por drumi den e cas di mas chiquito di Sur-Alemania.

Prologo

Estimado y estimada lesador-nan.

Nos cielo por ta halto y e lamar profundamente. Pero berdad ta cu nos Aruba tin preciosidadnan cu por scirbi nan historia cu letrasnan di oro. Un di nan cu sigur tin cada corazon na cadena ta nos hermosura "Geraldine Erasmus" Cu su belleza y cariño sigur e lo brinda e calor necesario pa asina "Revista Boulevard lo por brilla di charme ariba mercado. Cu su persona ariba nos portada, "Revista Boulevard" lo luci mas cu e solo y su rayonan di oro. Laga nos tur, tanto esnan cu ta trahando trabou artistico, modelo, amanan di cas y obreronan saborea un copa na su honor. Y cu razon. Geraldine Erasmus merece mas cu esaki. E merece un ofrenda musical cu tanto corazon ta desea. Geraldine Erasmus ta e simbolo di nos bellezanan cu su hermosura cu ta cubri cu bondad. E lo por brinda nos e regalo mas valioso cu ta existi. Su amistad sagrado cu por ilumina cualquier corazon cu ta ser rondona pa seguridad. Cu su dulzura e por graba su recuerdo perfuma na cualquier corazon. Geraldine Erasmus cu su sonrisa amable ta mas valioso cu tur e rosanan perfumada cu por ser imagina. Geraldine ta un encantadora cu sigur cu su capacidad lo sabi di roba miles di admiradores pa nos revista stima "Boulevard" pa asina cu tur honor y amor por haya un espacio den cada hogar. Nos ta desea un y tur oranan placentero lesando boso revista stima "Boulevard".



Un amigo y servidor
Theolindo Lopez.

E deseo cu e no por a juda su amigo cu ne

E solo tabata mandando tur su claridad cu su rayonan di oro mientras cu algun nubia blanco tabata forma e belleza natural conhuntamente cu e cielo blauw. Michael Small di 24 aña di edad conhuntamente cu Stanley Summerskill di 28 aña tabata camna hunto den caya bou di combersamento. Un combersamento di dos bon amigo cu otro. Pasobra ta conoci cu e dosnan aki tabata gran amigo mes di otro. Nan tabata keiro hunto, traha hunto, corre paranda hunto y ora un di nan no tin un sigaria, e por conta cu su amigo lo percura pa e haya un pa asina e tambe por huma. Ora cu na trabaou e momento a yega pa desayuna, hasta nan ta parti sandwiches cu otro. Nan amistad pa otro ta asina grandi, cu bo no mester trata mes pa kibra e relacion amistoso cu nan



Michael Small y su esposa Susan.

tin pa otro. Tabata na un contractista ora cu Stanley a ser emplea ey nan y e la bin sera conoci cu Michael kende tambe ta trahando ey nan. No a dura mucho cu nan a bira gran amigo di otro. Pero poco-poco Michael a bin ripara cu su amigo Stanley no por ta feliz. Y su pensamiento tabata correcto. Ariba un dia na momento cu nan tabata den un bar pa saborea algun servez Stanley a bin confia su secreto na su amigo di confianza Michael E motibo di con e ta rondona pa infelicidad. Michael no por a kere loqual cu su amigo Stanley tabata conta su persona. E la scucha cu tur su atencion ora cu Stanley a conta su persona lo

Caribbean Store

Nos tin tur clase di liquor y refresco pa garantiza tur bo fiestanan.



Nos palabranan di felicitacion na tur MAMA ariba nan dia
Palm Beach 13 A
Tel 25544

siguiente: "Michael, bo ta un bon amigo di mi persona, y mi no ta mira pakico mi no por conta bo, cu mi bida ta casi un fierno. Tin hopi di e anochinan cu mi no por drumi, mi pensamiento ta dirigi e ora ey continuamente ariba e muher cu tanto mi a adora y stima. E muher ey a roba mi corazon completo mes. Y bo sabi kico tabata mas duro, ora cu bo ta stima un mucha muher cu hasta bo a casa cu su persona pa despues e traiciona bo cu otro homber. No . . . No, mi no tin gana di sigui conta mas. Ainda su sunchinan ta kima ariba mi lipnan. E recuerdonan di su persona cu a keda graba na mi corazon ta penoso y doloroso. Ta duro pa bisa esaki," Stanley a bisa, "pero tin vez cu mi no tin gana di biba mas. E mundo pa mi a keda den un sorto di vacio." Michael cu tur su atencion a keda scucha loque su bon amigo tabata conta y despues a bisa Stanley lo siguiente: "Stanley, bida ta algo duro na e mundo aki. Pero bo no mester laga ningun pena of dolor podera di bo corazon. Nunca bo no sabi cu ta pa bo suerte e la bandona bo, pasobra nunca bo no sabi cu talvez tin un amor berdadero lo ta sperando ariba bo persona. Cu bo a stima e muher

ey te cu bo a yega na casa cu su persona, talvez ta un equivocacion. Stanley, mi ta invita bo pa bai mi cas cu mi, y nos lo trata hunto pa bo por lubida bo perdida. Pasobra e muher cu a traiciona bo ey, no ta un muher cu ta merece bo caricia y amor. E ta muher cu den bo bista a parece un muher adorable, pero e no tabata nada mas cu un muher cualquiera cu a bin na mundo pa pone un homber den sufrimento. Bo a comprende mi?"

Michael Small ya tin tres aña casa caba y hunto cu su esposa Susan Titsworth di 23 aña nan ta hibando un bida rondona pa felicidad. Un felicidad cu solamente den cielo bo por encontra cu esaki. Nan matrimonio a ser bendiciona cu un yiu muher cual ya tin su 1 aña di edad. Susan ta un señora simpatica y cu su wowonan di un color poco scur conhuntamente cu su cabei preto e ta forma un belleza di preciosidad. Cu su hermosura, su boca cu su labiosnan romantica e ta forma un figura imponente. Un señora cu Michael ta completamente gradecido na nos Gran Señor cu a manda e muher ey den su bida. Ariba un

anochi Michael a dicidi di combersa cu su señora ariba Stanley su amigo bisando e siguiente: "Susan, manera bo mes a realisa nos dos tin un bida feliz cu otro. Nos no tin nada di keha no ta asina?" "No mi amor," Susan a contesta. "Mi ta contento di por a corona bo bida como un esposo feliz." Michael a lanta for di su stul y cama bai na e sofa unda cu su señora ta sinta y a cai sinta banda di su persona pa despues bisa lo siguiente: "Susan, lastima cu mi amigo si no por goza di un felicidad merece mescos cu nos dos. E pober ta sufriendo hopi bo sabi. Bo no ta kere cu nos por busca un amiga pa mi amigo, pa asina e tambe por sinti e sabor di un amor, ya pa di e forma ey e por lubida tur su sufrimento. E pober tabata tin mala suerte di a escohe un muher cu no conoce kico ta compacion. "Hunto nan dos despues di e combersacion nan a dicidi di busca un amiga pa Stanley. E amiga yama Rita Arnold di 27 aña di edad. Stanley tabata parece satisfecho cu su amiga nobo. No a dura mucho cu Stanley y su amiga Rita a cuminza bai cama cu otro pa disfruta di amor. Dos te pa tres vez pa



DESFILE de EXITOS

Tur dialuna 8 p.m. - 12 midnight
te cu
Diabierna 8 p.m. - 12 midnight

**JOE
HERNANDEZ**

DIASABRA

FIESTA CU CARINA
8 p.m. - 12 midnight

Tel.: 24212

**GALERIA
MODERNA**

*Bo palacio di disco
cu honor ta
felicitu tur
MAMA ariba nan dia
PABIEN*




siman Stanley ta haci un bishita serca su amiga. Michael tabata contento cu e por a yuda su amiga. Pero loque cu e no por a sospecha ta, cu su mihor amigo tin un bista ariba su señora.

Tabata ariba un atardi despues di trabou ora cu nan dos a dicide di bishita un bar. Den su buracheria Stanley a keda mira su amigo y despues cu un stem gago e la bisa esaki: "Michael . . . mi ta haya cu bo tin un bunita señora mes. No rabia cu mi Michael, pero bo no por permiti mi, pa mi bai cama cu bo señora? Mi ta loco pa purba ki di bon e tin na su curpa." Pero na manera cu Stanley a bisa esey Michael a kere cu ta un chansa su amigo ta haci y e no a haci mas preocupacion cu locual su amigo a bise. Pero despues cu a pasa un poco dia, Stanley a bolbe aserca Michael y a bolbe hacié e mes un pregunta: "Michael, como un bon amigo di mi, lo bo por ser un amigo mas grandi di mi persona ainda, si bo por ta asina bon di brinda mi e oportunidad pa mi por bai cama cu bo señora, pa asina mi por tin relacion sexual cu su persona."

Pa un momento Michael a keda totalmente sorpresa pa locual su amigo a bisa su persona. Pero despues e la reacciona di un manera furioso bisando lo siguiente: "Stanley, si bo ta sinti bo basta homber y su bo kier trata na bai cama cu mi señora bo por trata na haci esey, pero mi lo dal bo un hero den bo cabez y pasa bo di e manera ey pa un otro mundo." Despues di a bisa esey tambe, Michael a coi caminda rumbo pa su cas. Stanley a keda para pa un rato y despues a la camna bai na un telefoon y a yama su amiga Rita, cu e speranza cu e lo por keda drumi e anochi ey serca dje. Pero e anochi ey no a bai di e amoroso ey pa Rita y Stanley. Un pleitamento formal a cuminsa entre nan dos. Tabata 10'or y 30 minut di anochi ora cu Rita a saca Stanley for di su cas.

Na prome momento, Stanley a keda para ariba caya cu un cara tur rabia y no tabata sabi ki direccion e mester coi. Pero despues di a pensa un rato e la dicide di bai rumbo pa cas di Michael Ora cu e la yega eynan e la primi e bel. Un rato despues

Michael a habri e porta y a laga su amigo drenta paden. Susan kende na e momento ey tambe tabata presenta den e sala a pidi dispensa y a bai den cushina pa traha un poco koffi. Pero apenas cu Susan e esposa di Michael a desaparece pa den cushina cu Stanley a bolbe cuminsa ariba e mes un tema bieu: Michael, talvez bo ta kere cu ta un chanza mi a haci cu bo ora cu mi a bisa bo, cu mi tin gana di pasa un anochi cu bo señora. Pero bo ta un bon amigo di mi, y mi no ta mira pakico bo tin cu nenga mi, mientras cu un bon amigo ta parti tur cos cu otro. No ta asina?" Bo ta mi gran amigo, por favor, presta mi Susan pa un anochi solamente. Mi no ta mira nada di malo den esey y ademas nos ta bon amigo cu otro. Y ta kende no sabi cu Susan tambe lo diverti su mes un mundo cu mi den cama!"

Na e momento ey Susan a caba di drenta e sala atrobe. Susan a tende e combersacion y a pone e theebloodchi ariba mesa mientras cu e la bisa: "Stanley, sali for di mi cas mas liher cu ta posible. Mi no kier un shouro mierda den mi cas. Bo ta un porqueria di un homber. Sali afor mi ta bisa bo

AVP



**Cu tur mama lo por
encontra e felicidad necesario.**

**Pa asina nan lo ta cubri cu
cariño y amor**

**Pabien na tur mama
ariba boso dia tan Sagrado**



PANADERIA DEL PUEBLO

*Ta felicita tur MAMA
ariba nan
Dia*

PABIEN



Guyabastr. 4
Tel.: 21915/24748



Stanley hunto cu su amiga Rita.

Bo a tende kico mi a bisa bo, afor y liher."

Despues cu Susan a caba di ex-plota ariba Stanley, Michael a lanta for di su stul y a bisa lo siguiente: "Homber sushi cu bo ta, mi ta kere cu bo a tende kico mi señora a bisa bo.. Ta mihor bo sali for di e cas aki liher y no bini mas akinan. Mi señora no kier mira bo mas y mi tampoco no kier tende nada di bo mas. Y si mayan bo mester cai morto, lo mi hari di contento. Y bo kier sabi pakico mi lo hari? Pasobra

bo ta un porco cu no merece di ta na e mundo aki. Awor mi ta comprende ta pakico bo señora a bandona bo. Pasobra bo no ta sirbi como homber. Ata e porta ey . . . baha na awa mas liher cu ta posible for di akinan." Stanley kende ya tabata burachi di whisky a lanta bula ariba Michael y a cohe gara y a bisa: "Ta kende bo a kere cu bo ta! Si bo ta sinti bo mes un gran homber, ban pafor y bringa cu mi si bo por. Lo mi dal bo un dos mokete y despues mi lo coi bo señora pa demonstra su persona mi hombreza." Kende ta esun cu a tira e prome mokete ningun hende hende no sabi esey. Pero si ta asina cu esaki a finalisa den un pelea tremendo. Michael a bula hala atras y a coi un puñal cu ta colga na muraya como adorno di cas. Tan pronto cu Stanley a corre bin den su direccion, a la puñala su amigo di antes no menos cu doz vez. Susan a corre habri e porta mientras cu Stanley a lastra ariba su pia bai afor, na unda un par di cien metro e la zak cai den otro den su propio plas di sanger. Algun hende cu tabata pasando ey banda a mira con Stanley a kita cai abou na suelo. For di banda

robez di su pecho tabata corre sanger. Un ambulance a ser yama, pero na momento cu e la yega hospital ya e la fallece.

Michael Small a wordo arresta pa polis. Su casa a bin dilanti na Sheffield Crown Court. Michael Small a keda mira na e huez y despues a bisa lo siguiente: "Mi a haci loque cualquier homber tambe lo a haci den un situacion asina. No lubida cu e homber a papia palabra di abuso cu mi, lastrando nomber di mi señora kende ta un muher decente na suela. Ademas ta Stanley a corre bin ariba mi pa suta mi y bringa cu mi. Mi no por a haci nada otro mas di bringa bek cu ne. Pasobra si ta su persona a dal mi manda for di tino, e lo a abusa di mi señora sigur-sigur. Pasobra e la bisa esey na mi, cu e lo dal mi un par di mokete pa despues e bai cama cu mi señora. Señor Huez no a keda mi persona nada otro mas di defende mi mes y mi señora si mi kier a keda na bida. E puñal cu tabata un adorno na e muraya, ta kita e la kita cai. Kere mi, pero mi no por recorda mas cu mi a pasa man pa e puñal. Mi ta calcula cu mi a coi e puñal pa defende mi señora y na e momento ey mi lo a hinca Stanley cual a resulta fatal pa su persona. Pero mi tin cu bisa aserca si, cu mi no ta recorda nada mas di locual mi a haci." "Corte ta provoca cu bo a haci esey" pa expres," e Huez cu un cara serio a bisa, "pero ningun momento si no por ser bisa of prueba cu ta cai e puñal a cai for di muraya. Sea cu ta bo persona mes a coi e puñal for di muraya of ta un otro a pasa bo esey. Pero di tur manera bo a mata un homber cu e puñal. E sentencia cu mi por duna den e caso aki ta seis aña di prison." Susan mesora a cuminza grita yora ora cu e la tende e sentencia: "No. . .No. . . No ta husto



ROWIGINI'S

Sta. Cruz — Tel.: 28459

Super — Ice — Liqour
Fast Food — Mixed Drinks
Patio — Billiard — Cold Drinks
Beer — Take away Soft



na e manera cu boso ta condena mi casa. Mi casa a haya su mes den un situacion cu e mester a defende su mes y tambe mi persona. Ta pakico e mester bai sera awor?"

Pero e no a haya contesta ariba su pregunta. Michael Small a ser hiba for di sala di corte. Na prensa Susan a conta lo siguiente:

"No ta husto cu un homber bon manera mi casa defendiendo su mes y mi persona como su señora ta wordo condena cu castigo di prison anto pa seis año. Y tur esaki pa culpa di un homber sushi sin respet pa hende muher, anto tur esaki den mi propio cas.

Pero seis año no ta un siglo.

Mi lo bishita mi casa tur siman den prison. Mi lo manda tur anochi un oracion na cielo pa su persona pa e ser fuerte. Boso por kere mi palabra, mi lo keda fiel na su persona y mi lo keda spera ariba dje te ora cu e sali for di prison."

E SPIRITU DI E MUCHA MUHER CU NO POR A HAYA SOSIEGO



Eric Philpis di 36 año di edad a lanta tempran e mainta ey, pa su sorpresa e la mira un mucha muher di siete año mas o menos para banda di e bentana di su camber ta wak pafor. E sabi cu locual su propio wowonan ta mirando, cu esaki ta algo imposible como cu den su cas, no tin otro mucha mas cu ta su yiunan mes. Ora cu e la cumenza investiga e caso e la keda sorprendi pa locual e la mira.

LOPEZ TRANSPORTATION

* PA TUR SORTO DI SANTO
PA BO CONSTRUCCION.

* PIEDRA PA BASHA

Y TAMBE PA HACI
TERENO LIMPI

BO AMIGO DI SEMPER

Sta. Cruz

Tel.: 28448



Eric Phillips y su señora conhuntamente cu nan seis yiunan apenas ta bibando seis siman den nan flat, ora cu e tata Eric, a mira e aparicion ey den su camber. Na e momento ey e oloshi tabata marca 5'or di mainta, pero pa tempran cu tabata ta sinembargo tabata cla caba pafor. Eric tocante esaki a conta lo siguiente: "Mi no tabata por a mira cara di e mucha muher, como cu e tabata mirando pafor. Pero su figura si tabata bon mirable mes. E tabata tin un shimis cora cu blanco bisti, cual shimis tabata gestrept, pero ora cu mi a mira na su pianan, mi por a

mira cu e tabata bisti cu meya blanco y sandal. Su cabei tabata donkerbruin y e tabata un poco delega di curpa. Mi a lanta sinta den mi cama y a keda asombra mes. Mi a cuminza puntra mi mes, ta con ta posible cu e mucha muher aki por a drenta nos cas cual ta kedando sinco piso halto, ademas mi a sera tur e portanan na yabi. Asina ta cu absolutamente ningun hende no por drenta paden. Mi tabata puntrando den mi mes ainda, ta con esaki lo por ta posible, ora cu e mucha muher di siete aña mas o menos a somenta den nada. No tabata tin nada cu por a keda atras, cu bo por bisa cu na e bentana ey tabata tin un hende para.

Eric Philips, tata di seis yiu den e edad dos te cu diezdos aña, no a conta nada na su señora Lilian di 35 aña y tampoco na su yiu nan. "E asunto misterioso aki, aunque cu mi ta un hende homber sinembargo mi a haya poco miedo. Prome cu nos a bin biba den e flat aki nos tabata bibando otro caminda, pero nos mester a sali y cambia di cas como cu e la bira mucho chiquito pa nos." Famia Philips a haya un otro cas na

Deptfört-London cu cual cas nan a keda hopi contento. Pasobra un cas pa un famia asina grandi no ta facil pa encontra, Eric despues di a pega un sigaria e sigui conta lo siguiente: "Ora cu mi a bai traha, continuamente mi pensamiento tabata dirigi ariba e mucha muher cu mi a mira y a desaparece den nada. Mi a pensa cu talvez ta mi idea a pone mi mira algo asina, pero e figura di e mucha muher tabata asina cla, cu mi no por a equivoca mi mes. Y como cu mi no ta un persona cu sa bebe alcohol, mi sabi cu mi bista no por a equivoca su mes. Ademas tabata 5'or di mainta caba. Mi no tabata kier a conta mi señora nada, pasobra e ta capaz di kere cu ta loco mi ta bai bira. Y algo asina si mi no kier pa e kere. Pero e mesun anochi su señora Lilian Philips a lanta tur spanta. Lilian a pasa su man na su garganta y a lanta su casa for di sueño bisando: "Eric. . .

Eric, lanta tin un hende cu a tene mi na mi garganta. Pero no cu e ta haci dolor si, mi tabata soñando, pero ta parce cu un hende a duna mi un sunchi ariba mi cara. Eric, kere mi, no ta soña mi a soña, pero e la pasa di berdad cu mi. Eric kico mi mester haci, pasobra mi a keda cu miedo. Tin algo cu no ta bon den a cas aki. Ainda mi corazon ta bati. Y mi graganta pa un momento a keda frieuw."

ERIC TA CONTA SU SEÑORA

Te e ora ey, mei anochi, Eric a risca na conta su señora di locual e la experencia. Asina su señora Lilian for di su casa por a tende con Eric a mira e mucha para na bentana den nan camber. Nan a dicidi pa no conta e muchanan nada, como cu esaki por haci un daño na nan yiu nan. Y esey si nan no kier. Pero nan a keda asombra ora cu pa su mayan mainta casi 6'or nan yiu homber di mas grandi John,



TUR DIA

na **RADIO CARINA F.M. 98**

bo amigo di tur mainta

Ivantje

yen di premios
y sorpresas

Den 1990
Radio Carina
ta hisa benta

temblando di miedo a camna drenta nan camber y a lantanan for di soño. "Papa," John a bisa, "ta net mi a habri mi wowonan y mi a mira con un mucha muher tabata para na bentana mirando pafor. Kere mi papa," John cu un stem gago a bisa, "mi no ta gaña, pero ta di berdad mes mi a mira un mucha muher. Mi a mira e mucha muher cla-cla y no ta soña mi a soña. Eric a keda mira su yiu homber y despues a lanta sinta den su cama y a bisa: "Mi ta kere bo mi yiu. Pero conta papa, ta ki sorto di paña e tabata tin bisti?"

"E tabata tin un shimis blanco cu streepan cora," su yiu a contesta. Despues Eric Philips a conta lo siguiente: "Ora cu mi yiu homber a conta mi kico e la mira, un frieuw a pasa den mi lomba, pasobra e la conta mi exactamente di e mesun mucha muher cu mi tambe a mira. Mi a puntra mi yiu si e por a mira su pianan tambe, pero esey si e no tabata corda mas.

Tanto e tata como e mama a laga nan yiu duna su palabra, cu e lo no bai conta nada tocante e asunto na su otro rumannan. Pasobra por resulta cu nan lo haya un spanto y cu anochi nan lo no bai drumi asina facil mas.

E siguiente mayan mainta tabata e yiu muher di 12 aña, Geraldine, kende apenas a yega cas for di school cu e la bai pa su camber. Pero casi e mes un momento e la baha bin abou den cushina na unda su mama tabata ocupa cu hacimento di cuminda pa e atardi ey.

"Mama, mama . . . Tin un mucha muher straña den mi camber," el a bisa bou yoramento. "E ta para na e bentana y e ta mirando pafor. Ban cu mi mama, e ora ey mama mes por mira e mucha muher."

Señora Philips a sinti con un ril frieuw a pasa door di henter su curpa. Su pianan a manera bira pisa di miedo ora cu e la coi e

man di su yiu muher tene pa hunto nan dos bai den e camber unda cu e mucha muher tabata presente.

BISTI DEN E MESUN SHIMIS

Manera a ser spera, nan no a encontra nada den e camber. Pero si e mama a haya sabi sigur cu algo no ta bon den nan cas. Tanto Eric como su señora Lilian a cuminza busca informacion serca e hendenan cu a habita e cas prome. Pero nada no a sali afor di loque nan tabata kier sabi. Pero no tabata difencil pa señora Philips por a descubri cu un mihor divorcia di 36 aña a biba den e cas, seis siman prome cu nan a ocupa e flat. E señora divorcia aki, Griffith ta tin un yiu muher, un tal Jacqueline Higgins, for di su prome matrimonio. Tambe nan a bin atras cu Jacqueline y e otro muchanan tabata tin e costumber di hunga na e spoorbaan. E mama a yega di taha su yiu muher varios vez pa no

hunga unda cu railsnan di e treinnan ta, como cu esaki ta sumamente peligroso. Pero ariba un dia den un luna di October e bala di Jacqueline a cai entre e railsnan. E mucha muher tabata kier a coi e bala, pero e la trompica y a cai ariba un rail cu tabata bou di corriente. E pober criatura aki mesora a fallece. Despues di e accidente aki nan a laga pone hekkinan pa asina evita mas accidente, pero pa Jacqueline esaki ya tabata demasiado laat. Corriente ya a tuma e mucha muher aki como su victima.

ALGUN CLARIDAD

Otro hendenan kende tambe a tende di e mucha muher cu ta aparece den e camber di famia Philips, tambe a cuminza yuda den e investigacion. Nan a bin encontra cu e mama, y esaki a duna di conoce cu ariba e dia fatal ey su yiu muher tabata tin bistir blanco cu streep-



nan cora, meya blanco y sandal - esaki tabata exactamente locual e mucha muher cu ta aparece den camber di Eric y su famia tin bisti tambe. Tambe e mama a conta cu su yiu muher cu a muri un morto tragico tabata tin e costumber di caricia su garganta y tambe tur ora casi e ta sunchi su mama ariba su cara. Y esaki ta cuadra cu locual Lilian a sinti e anochi ey. Nan a laga un pastoor bin na nan cas, un tal pastoor David, kende a bai di camber pa camber cu awa bendiciona. Pero alguna anochi despues Lilian a bai pa su camber y atrobe e la mira e mucha muher para na bentana y atrobe e mucha muher tabata mirando pafor. Ta te na e momento ey nan a bin conta e mama. Griffith, cu e spirito di su yiu muher cu a fallece sa aparece diferente vez den e cas unda nan tabata biba y exactamente na e ora cu e la fallece tragicamente. Viuda Griffith a spanta ora cu e la tende e noticia ey y e la bin conta lo siguiente: "Jacqueline tabata un

bon mucha. Tur hende tabata stime. Y tur hende casi cu conoce a yora ora cu corriente a pone un fin na su bida. Mi no por kere cu e la bolbe regresa atrobe na e cas unda cu e tabata biba tempo cu e ta na bida. Pero si e mester bolbe aparece, lo mi aserca pastoor pa corre cu e diablo cu no kier laga su alma sosega na paz".

FRIEUW

"Tempo cu nos tabata biba den e flat ey, casi tur dia e ta para dilanti e bentana pa mira cu si tempo no ta mucho frieuw of muha pa e bai hunga pafor. Mi ta kere cu e hendenan cu a mira posiblemente mi yiu, cu enverdad nan ta papia berdad y cu mi pober yiu no por haya e sosiego eterno cu e merece. Pero lo mi percuro di tur forma, pa mi yiu su alma por sosega den paz. Mi ta dispuesto pa paga e delaster un cens chiquito cu mi por tin."

Na cas di famia Philips mientras tanto e muchanan a haya miedo

di drumi nan so. Por ultimo tur tabata drumi hunto. Eric di esaki a bisa lo siguiente: "Figura boso, ocho persona den un camber, boso por imagina kico esaki ta nifica. Actualmente nos ta tratando na haya un otro cas y nos ta pura caba pa muda for di akinan. Miedo mi no tin, tampoco mi señora, pasobra nunca nos tabata kere den sorto di cosnan asina, pero sinembargo e la cambia algo si na nos. Y aunque cu bin un pastoor pa corre cu e diablo cu ta stroba e mucha muher pa sosega den paz, nos lo muda, pasobra esaki ta necesario como cu un miedo terrible mes a ocupa nos yiu. Esaki ta e mihor cos cu mi por haci pa mi yiu. Pero aunque cu nos muda mes, ta keda mi un solo deseo, y esey ta pa e mucha muher su alma por encontra e paz necesario cu e mester y cu su alma lo ser tuma den e reino di cielo.



JUVAL INTERNATIONAL
 PEDIDO
 TEL: 28869
Pierre's
Lite
 GOURMET ICE MILK
 95% FAT-FREE
 CALCIUM ENRICHED
 NEW
 Half Gallon

Aruba
One Happy Island



UN MAMA JOVEN A LAGA DOKTER AMPUTA SU DOS PECHONAN SALUD

Algun luna pasa na edad di 36 aña Fran Miller, un mama joven divorcia cu dos yiu muher a laga dokter amputa su dos pechonan sano, pasobra e posibilidad cu e por haya cancer tabata mucho grandi pa su persona. E mama joven aki ta un cobarde talvez? Y e no por a spera te ora cu e la busca y haya un diagnose di cancer? Un pregunta cu talvez hopi hende lo kier un contesta ariba esaki.

Na edad di 5 aña e mester a para mira con su mama cu 37 aña di edad a muri di cancer na pecho. Tambe su abuela y ruman muher di su abuela a muri di e mesun enfermedad aki, cual ta pertenece na un di mas peor cu nos mundo conoce. Cancer. E enfermedad traicionero, cu nunca ta duna bo di comprende pa medio di simptonan cu bo ta sufriendo di cancer. Ora cu ya den mayoria casonan cu ya ta laat, dokternan ta bin constata cu bo ta sufriendo di cancer. Recientemente ruman muher di Fran a ser opera pa motibo cu tur dos su pechonan tin cancer. Fran Miller, un mama joven atractiva a conta e siguiente: "No tabata facil pa por a tuma un decision asina, pasobra bo tin cu escohe entre bida of un morto tempran. Tin hende cu ta haya cu mi ta un muher cu curashi y animo. Pero mi mes ta haya cu basicamente mi ta un cobarde. Pero mi no por spera tampoco te ora cu mi haya



cancer pa tuma un decision." Fran tabata mira su pechonan manera algo cu siguramente por causa su morto. Y aunque cu pecho ta un sorto di orgullo di tur muher, Fran su pensamiento tabata otro. Su bida ta algo costoso como mama di dos yiu muher. "Mi tin un figura bunita, pero esaki mi no ta haya cu mi mester indentifica esaki cu mi pechonan. Mi ta kere cu tur hende muher ta comete e error, cu ta nan curpa ta haci di nan un hende atractiva y berda-

dero muher. Pero den futuro mi lo haya sabi esey cu mi tin razon si of no." Un opinion cu siguramente hopi di nos hende muhernan lo ta di acuerdo cu su persona. Ta bo caracter y bo manera di actua ta locual ta duna di comprende ta ki sorto di muher bo ta. Fran Miller pa e motibonan aki a laga dokter amputa su pechonan cual tabata completamente salud. Awor e ta camna rond cu dos pecho artificial cual a costa e suma di \$325,- pa nan dos.



TEARASA
Excl. Distributor
for ARUBA **N.V.**
TEL. 22188 - 24785
FAX 26655

**The Best
AIRCO
to
possess.**

Kamerlingh Onnesstraat 34

E HOMBER CU A PONE UN CANTIDAD DI MUHER DEN SUSTO DI MORTO

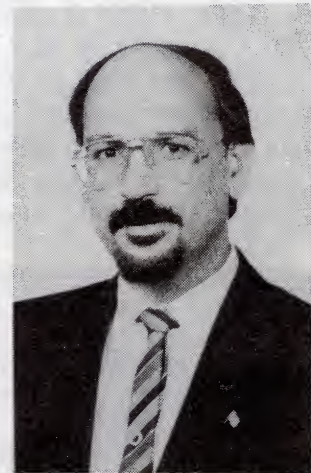
Luna'snan largo Andrew Longmire tabata terrorista e parti noord west di Gran Bretania. E homber aki di 32 aña a abusa di diezun muher y ademas a trata na haci esaki tambe cu cuatro otro hende muher mas, pero e no a logra. E la ser condena pa bida largo. Sin embargo cu e homber aki tabata sumamente peligroso pa e hende muhernan, serca su señora Pat Winstanley, kende ta mama di un yiu muher di siete aña, e sex-animal aki ta mas manso cu un lamchi.



Cu Dios den Cielo

drama su bendicion ariba tur

nos mamanan na Aruba



Pa un feliz dia di mama.

Si nos recorda tur e momentonan dificil como mama cu e la sacrifica pa nos anto esey ta prueba di su gran valor como Mama.

Pabien

Ora cu den pasado Andrew pa prome vez a encontra cu Pat den un discotheek, kende ey e tempo e tabata tin su 17 aña. Y ainda virgen, Andrew hasta no tabata tin e curashi necesario pa haci un compromiso cu Pat. E mester a manda un otro mucha muher cu e mensahe pa Pat. Pat kende actualmente tin su 27 aña por corda e siguiente ainda: "E siguiente diabierna nos a sali hunto. Nos a combersa y hari ora ta tin mester. Mi tabata haya su persona hopi cariñoso mes. Hasta un caha di chuculati e la trece pa mi. Casi tur siman nos tabata sali hunto. Te cu ariba un anochi e la puntra mi cu si mi kier bai cama cu su persona. Mi a bisa Andrew no, como mi tabata haya cu mi tabata mucho joven ainda pa esey. Despues di e anochi ey, e no puntra mi nada mas den e direccion ey."

Cinco aña largo Pat a laga su amigo spera yen di hamber pa su amor, prome cu Pat cu a dicide di entrega su mes completo na Andrew. Esaki tabata e prome vez cu Pat a bai cama cu un homber pa disfruta di e amor cu tanto Andrew tabata desea di su persona. "E tabata un experiencia unico," Pat a bisa, "esaki a tuma lugar den Manchester Hotel, ademá

nunca antes mi a yega di mira algo asina luhoso. E tabata un hotel bunita mes. E la bira un anochi cu hamas mi lo lubida. E tabata un homber perfecto mes cu tabata sabi con pa trata un hende muher. E tabata sabi cu e anochi ey, cu lo ta prome vez cu mi lo bai haci esey, y pa e motibo aki e la trata haci su maximo esfuerzo pa mi por divirti mi mes manera mester ta. E la tuma tur su pasenshi cu mi. Mi tabata sinti mi mes igual cu ta den cielo mi tabata e anochi ey. Pa su mayan ora cu mi a despierta, tabata prome vez cu mi a sinti mi mes como un berdadero muher".

NA ESTADO

Un poco dia despues Pat a hiba Andrew na su cas pa e por sera conoci cu su mayornan. Su mayornan mesora a haya un simpatia pa e joven aki. Pat y Andrew a dicide di bai biba hunto. No mucho tempo despues, Pat por a participa na Andrew cu e ta sperando un baby di su persona. Pat tocante esaki a conta lo siguiente: "Nos tabata sumamente feliz, ademá Andrew tabata haci tur su posibilidad pa yuda mi te cuanto cu e por cu trabounan di cas. Hasta e la spaar placa pa nos por cumpra un wieg pa ora cu e

baby nace y tambe nos a cuminza na busca un nomber pa nos prome yiu cu ta na caminda. Pasobra hasta nos a hiba combersacion cu nos mester bin na un yiu of mas." Pat na e momento ey no tabata tin e minimo idea cu e homber cu e ta drumi den su braza y cu tabata caricia su persona cu tur su amor, durante oranan di anochi tabata abusa di muhernan sexualmente, na unda cu e muhernan mester cumpli cu su deseo manera e ta prefera. E homber tan cariñoso pa Pat, den anochi ta cambia pa un maniak. Pat a conta lo siguiente: "No, algo asina di su persona mi no por a spera nunca. E tabata bisa mi, cu e ta bai sali cu su amigonan pa bai bebe algun cevez. Mihor mi tabata sabi cu no ta esey e tabata bai haci, pero mi tabata ciego talvez of mi confianza den su amor tabata demasiado grandi." Pero Pat a cuminza ripara si cu su amigo poco-poco tabata cambiando. "Andrew cada vez tabata bebe mas y mas y tambe e tabata dal mi ora cu e yega cas burachi. Pero ora cu pa su mayan e ta bon atrobe, e tabata yora serca mi persona y tabata bisa mi cu e tin hopi duele pa loque cu e la haci cu mi. Asina nos ta bolbe cuminza caricia otro y vrij cu otro atrobe mescos cu nada no a pasa."



**"ARUBA" ONE
"JAZZY"
ISLAND**

X-TRA Supermarket

BO SUPERMARKET PREFERI
PA TUR BO COMPRASNAN
CU PRIJS FAVORABLE
CU HONOR TA FELICITA TUR
MAMA Ariba NAN DIA.

Tarabana - Guitarastraat 4

Tel.: 35025

PROBLEMA

Andrew tabata escohe su victimanan di un sistema hopi delicado: for di un mucha muher cu ta parti corant di 15 aña te na muhernan solitaria, na unda den nan cas e tabata haci su abusonnan hasta dilanti di e mama y yuinan cu ta yorando di susto. Tin algun di e muhernan cu e tabata kerfnan cu cu-chui ariba nan garganta. Poco-poco e bario rond di Manchester a drenta den un esfera di ansha. Pat a conta lo siguiente: "Ni ora cu e la bin busca mi ariba un mainta cu auto, ainda mi no tabata tin e minimo sospecho cu ta e homber cu ta hungando un papel asina importante den mi bida, tabata e sex-maniak cu tabata tin henter e barrio den un ansha y cu hopi hende muher no tabata risca pa sali mas durante oranan di anochi. Ora cu e la bin busca mi cu auto e la bisa mi: "Pura, haci liher nos mester huy mas pronto cu ta posible di akinan. Mi tin problema cu polis y nan ta busca mi pa asunto di ladronicia. "Ta con mi por tabata sabi cu nan a haya un cadena di oro di Andrew na cas di un di su victimanan."

Andrew y Pat a bai keda den un di e tantisimo pensionnan barata di London. "E tabata continuamente

den susto, pero ami manera bon ama di cas tabata keda serca mi casa, peor ainda pasobra e tabata hinca den problema. Pero lastima cu mi no tabata sabi e historia berdadero cu e tin scondi cu ne". Pero despues di dos siman Pat no tabata por a sigui e bida ey mas y e la regresa atrobe na Manchester.

TERRIBLE

Andrew por ultimo a ser arresta despues cu polisnan a persigui su persona na unda esaki a para cambia den tiramento entre Andrew y e polisnan. "Ora cu mi a bai bishita Andrew den prison, mi a spanta un mundo. E tabata muestra terrible. E ora ey mi ta puntra lo siguiente: "Andrew... Andr... Andrew, ta berdad cu bo persona a comete locual ta wordo bisa di bo?" Andrew na e momento ey a sac su cabez abou y a bisa: "Si, pero ta duel mi hopi mes." Pero ta pakico bo a comete sorto di cosnan baho asina? "Mi no sa, pero un biaha mas ta duel mi hopi mes pa tur locual cu mi a haci." Mi tabata por a mata e homber ey na momento cu e la laga mi sabi cu ta su persona ta e sex-maniak tan busca pa polis. Un homber sushi asina, anto tabata hunga como un homber inocente den mi bista. Di berdad mes, kere mi, mi

PALM BEACH Self Service

Cu honor ta felicitar
MAMA cu nan
dia Glorioso
PABIEN



Noord 37

Tel.: 21189

tabata desea cu mi tabata tin oportunidad pa kite for di e mundo aki. Pasobra locual e la haci na e pover muhernan cu a bira su victima y nan yiunan, tambe esaki a toca mi corazon. Si ta pa mi nan mester sera su persona den un cel sin cuminda. Laga su persona muri di hamber pa e vruminganan por haya coi come. Ta di con mi tabata asina ciego tras di un homber cu ta mas bestia cu cualquier animal, mi no sabi, pero si mi ta alerta awor cu mi no ta laga cualquier homber drenta mi bida asina liher mas. Mi a haya un mal experiencia caba. Andrew kende tabata pleita cu e tabata inocente a ser

ELSA'S

FLOWER SHOP

Pa tur bo bouquetnan di flor
pa tur ocasion:



- Matrimonio
- Cumpleaños

- Pa tur clase di expresion
- Tambe pa entierro

Santa Cruz 52^g — Tel. 28128
Net un poco di Aruba Bank

VOEL JE NIET EENZAAM!
NON STOP T-DANSANT IEDERE
MAANDAGNAMIDDAG VANAF 14 U.

ENIG IN BELGIE



GRATIS
PANNEKOEKEN

Salims The Lord
«WHERE LIFE IS BEAUTIFULL»

Steenweg op Ninove 228 1750 Schepdaal Tel. 02/569.2239 (Afrif Dilbeek-ring)

condena pa corte pa 11 vez abuso sexual y tambe pasobra tres vez e la trata na haci e hecho baho aki cu otro muhernan, pero e no a logra. E autoridadnan mes ta sospechando cu e mester ta meti mas ainda den e mundo di criminalidad na unda muhernan inocentemente ta ser mal usa for di nan gusto.

E BERDADERO CRUELDAD
Actualmente Pat ta bibando solamente cu su yiu muher. "Mi a

conta Simone, mi yiu muher, e berdadero cruel di su tata. Mi a conta Simone, cu su tata a comete algo hopi cruel mes y awor e ta den prison envez di ta serca nos. Algun aña mas ora cu Simone bira mas grandi, mi lo conte tur cos sin salta ni un parti di e malonan cu e la haci. Pasobra mi yiu muher, no ta merece pa ta rondona pa un tata asina cu ta un animal completo. Y mi mes, bon bisa, Andrew mi no kier mira su persona hamas

den mi bida. Mi no tin palabra con pa pidi mi disculpa na su victimanan. Mi tin gana di por brindanan e consuelo necesario, pero mi no sabi con. Ta solamente Dios for di cielo so sabi ta pakico e homber ey cu tanto mi a stima a haci algo asina baho. Hopi daño mes a la causa, cu hamas lo por ser drecha. Solamente mi ta spera cu despues di tempo cu e heridanen ey lo por cura, pero pa yega asina leuw lo mester sosede un milagro;

BO HOROSCOPO DI LUNA



ARIES

21 Maart - 19 April

Insiguridad y duda ta parce cu nan lo amenasa bo bida familiar. Ser fuerte den tur sentido pa bo vence. Si bo busca conseho serca bo partner of un bon amistad di bo persona, bo lo ripara cu e problemanan no ta asina serio manera bo ta pensa. Bo stimacion pa bo partner lo florece bo romance mas ainda.

(03-36-35-39-10)

SAGITARIO

22 November - 19 December

No trata na bin cu tacticanan nobo pa bo palma esun cu bo kier na bo lado. Esaki lo peora bo deseo, Haci tur cos cu seriedad y tranquilidad pa mayan bo no mester yora derota. Un noticia menos agradable lo aserca bo. Ser fuerte den tur sentido.

(03-16-22-28-75)

TAURO

20 April - 20 Mei

E oportunidad mas grandi pa bo felicidad y amor lo aparece den un ambiente familiar. Bo salud no lo bai atras, pero e lo vence di un enfermedad cu tabata den bo direccion. No gasta bo tempo na weganan di piaca. Ser alerta ariba tur tereno.

(45-30-96-72-15)

CAPRICORNIO

20 December - 19 Januari

No tuma risico di egaña bo partner. Esaki lo por bons bek den un mal sistema pa bo persona. Percura pa claridad por sigui reina den bo bida sentimental. Vitamina C ta consehaba pa bo gasta como cu bo ta haci falta di esey y bo mester percura pa bo salud.

(11-08-48-56-80)

GEMINIS

21 Mei - 20 Juni

Tuma tur tranquilidad pa bo haci un mirada den e tempo cu ta tras di lomba. Ser positivo. Bo lo haya bo den un situacion cu bo tin cu defende bo mes. Bo partner lo por ser bo mihor consehero. Bo lo triunfa ariba tereno sentimental.

10-93-44-70-92)

LEO

23 Juli - 22 Augustus

Un scuridad lo rondona bo cu redonan in husto contra bo persona cu bo ta confia pa su conseho. E lo conseha bo den tur sentido. Ariba tereno sentimental no tin ningun peligro cu lo crusa bo dilanti.

(18-37-48-74-12)

LIBRA

23 September - 22 October

Bo ta core e risico cu lo bin un mal comprendemento entre bo partner y bo persona ariba tereno sentimental. Ta di gran valor pa no laga bo enemigonan deposita bo den un disgusto pa haci bo fracasa. Cu un bon combersacion entre bo persona y bo partner tur problema lo ser kita for di caminda.

(99-08-21-30-45)

ACUARIO

20 Januari - 18 Februari

Bo imaginacion por pinta bo futuro mas brillante cu actualmente ta sperando riba bo. Ser alerta y no gasta piaca innecesariamente. Ariba tereno sentimental por sosede cosnan menos romantico cu bo a spera. Pero esey no tin e nificacion cu bo mester yora un par di dia.

(18-28-20-68-44)

CANCER

21 Juni - 22 Juli

Pa un periodo basta largo caba, bo ta cana cu e deseo pa busca algo di haci den un otro direccion como bo trabou. Esaki no lo bai ser algo facil. Mas despues bo lo realiza cu bo tin amor pa e trabou cu actualmente bo ta ocupando. Bo lo ser desapunta den bo caminda di felicidad.

(45-11-19-26-77)

VIRGO

23 Augustus - 22 September

Financieramente bo no ta bon para y bo tin algun dia duro mes pa enfrenta. Bo enemigonan lo trata na hinca bo den tristeza, pero bo partner no ta laga bo na caya. Su amor pa bo ta fuerte.

(21-02-38-80-90)

SCORPIO

23 October - 21 November

Bo lo encontra e harmonia necesario pa bo haci negoshi den un bon esfera. Suerte ta na bo banda. E partner tin algo serio pa participa bo. Tuma su conseho na serio. Un disturbio chiquito ariba tereno di salud lo aserca bo, pero no ta algo di ningun seriedad.

(40-10-09-19-74)

PISCIS

19 Feruari - 20 Maart

Bo lo tin algun dia agradable cu bo hendenan, cual ta haci cu bo no mester busca diversion leuw for di bo cas pa amusa bo mes. No laga ningun otro hende tuma un desicion pa bo ariba ningun sorto di tereno. Tin algun par di dia yena cu romance ta sperando ariba bo.

(32-48-15-50-94)

E DOKTER Y SU SABIDURIA

Ariba un dia e señora di un minister a dicidi di organiza un mainta di koffie (koffiemorgen) na unda figuranan prominente a ser invita. Tambe e dokter cual a caba di ser nombra como director di hospital tabata entre e invitadonan. E ta un dokter joven cual ya caba ta goza di un fama enorme ariba e tereno cu e ta ocupa. Pero tambe su assistent a ser invita. E señora di e minister tabata sinti su mes contento cu e invitadonan y a invitanan pa mira e cas completo. E caballeronan a camna cu e señora pa admira su cas. Durante e pasado den su cas e director di e hospital pa algun vez mester a buk pa e mara e veter di su sapato. Un par di ora despues e director a dicidi di combersa aparte cu e señora di e minister y a bisa lo siguiente:

"Mi kier sabi cu mirando bo persona, mi por a ripara cu bo no ta completamente salud."

"Esey ta verdad, dokter tin razon. Ya mi tin algun par di dia cu un diarre pisa ta molestia mi, dokter."

"Tende, mi ta trata na bai yuda bo, pero basta bo tende mi si. For di awor pa dilanti bo mester stop

di come pruum y bo lo mira cu bo lo bira bon-bon di salud."

E señora di e minister a hala mas serca di e dokter y cu un voz abou e la splica e dokter cu enverdad e sa come kilo'snan di pruum tras di otro, pero cu di awor pa dilanti e lo stop di haci esey. Y e la cumpli cu su palabra y e diarre den un par di dia a kita por completo for di su persona. E señora di e minister a bira sumamente contento cu e dokter, y a cuminsa haci propaganda pa e dokter cu a cura su persona di un forma asina liher y sin cu e la gasta remedi pa e enfermedad cu tabata tin su persona asina molestia.

Algun dia despues e señora di e minister a ser aserca pa señora di un director di un compania grandi y di fama. Su persona tambe tabata tin keho tocante di su salud. Ora cu e la haya e number di telefoon di e dokter cu ta director di hospital, e la yama e dokter na telefoon y a invita su persona na su cas. E dokter a bai na su cas y atrobe e dokter a buk pa drecha

e veter di su sapato. Despues cu e la termina cu su veter e la lanta y a bisa lo siguiente na e señora: "Bo ta keha cu bo tin dolor di lomba, mi lo splica bo ta kico lo ta e causa di esaki. Sigur bo ta un persona cu ta gusta traha den cunucu, no ta asina?" E señora a duna e dokter su razon. cu enverdad e ta gusta traha den cunucu. "Anto mi ta prohibi bo persona pa bo no haci esey mas y bo lo mira cu enverdad bo dolor di lomba lo laga bo."

Un poco dia despues ya e noticia tabata core cu e señora ey tambe a cura di su lomba. E noticia aki a alcanza e assistent di e dokter y e la dicidi di aserca e dokter cu e siguiente pregunta: "Dokter despensa mi, pero mi a keda ansioso pa sabi ta con dokter por sabi cu e señora di e minister ta sufri di diarre y cu e señora di e director di un compania tabata sufri di dolor di lomba, pasobra e tabata traha den cunucu. E dokter a grawata ariba su cabez y bisa su assistent lo siguiente:



VOZ DI ARUBA

Tur momentu di dia en buska di lo ultimo den notisia nashonal i internashonal. Koresponsal na Korsou, Boneiru, Estados Unidos i Ulanda. Ademas servisio direkto di telex ku ANP i UPI.

Edishon Prinsipal
6.55 mainta
12.20 merdia
6.15 atardi

Boletin informativo
8 - 9 - 10 - 11 mainta
3 - 4 - 5 atardi
Kualkier ora Boletin Extra

BUENA VISTA
RUM SHOP

Pa bo fiesta ta garantiza
aserca nos pa tur bo
Cervez, Snacks y tur
clase di Liquor

PABIEN NA TUR
MAMA

Buena Vista 5-A
Tel.: 27696



"Bo no a mira con cada vez mi tabata sac abou pa mara mi veter di sapato? Awel, ora cu e señora di e minister a laga nos mira su camber mi a sac abou pa mara mi veter di sapato y por a mira cu bou di su cama tabata yena cu simia di pruum. Y bou di e cama di e otro señora ainda e chapidor di su cunucu tabata bou di e cama . ."

DIOS SJIVA

Algun aña pasa pa prome vez den historia un fotografo di prensa a ser permiti pa por a presenta un fiesta diabolico "Gakan Ritual" den e pueblo Kurmun di India. Temblando ariba su pia di susto e fotografo aki cu man cu tabata tembla di tanto miedo cu a podera di su persona, sinembargo por a logra di saca potretnan aki na momento cu cabeznan di ser humano ta ser gekap for di nan curpa pa por sacrifica esakinan na e dios Sjiva. Aunque cu e potretnan aki ta data di algun aña pasa, te ainda nan ta wordo usa pa medianan di prensa scirbi, como cu ainda sorto di sacrificionan ritual manera esaki ta tuma lugar, pa personanan cu ainda ta keriendo den un dios artificial cu no ta existi. Revista "Boulevard" pa tur su fiel lesadornan cu ainda no a yega di haya e articulo aki den nan man ta trece e articulo aki pa demostra, cu pa cuanto moderno cu nos mundo ta awendia cu ainda ta sosedo sorto di sacrificio asina baho manera esaki.

Ora cu e anochi cu su mantel preto cai ariba e provincia Bengalen y e cantamento di e pajaronan finaliza nan canto di naturaleza e ritmo misterioso di e bongonan ta cuminza manda un



*Aruba Isla
Romantica*



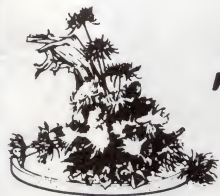
Gobierno di Aruba

*Cu tur cariño y amor ta manda
un Caluroso Felicitacion na tur MAMA
ariba nan dia tan preciosa.
Cu den cada hogar por reina paz y alegria
PABIEN*



Revista BOULEVARD

*Den number di tur
su fiel lesadornan
ta felicita tur
mama ariba nan dia*



Pabien

mensahe macabre di e anochi ritual cu lo bai tuma lugar. Un sacrificio dedica pa nan dios Sjiva. Un anochi na unda ta parce cu e anochi ta perde su preciosidad, ora cu hendenan humano cu no sabi mihor ta para bira cambia den un sorto di daiblo. Sjiva ta e dios di cuatro braza na cual nan tin cu satisface nan dios cu cabeznan di hende. Ariba e ultimo dia di e calendario di e religiosonan (pa nan un sorto di pastoor) cual ta un cuarenta en total, cada un di e religiosonan aki ta sacrifica cabez di un hende na nan dios. Esaki ta tuma lugar exactamente pa mei-anochi. Tan pronto cu e bongonan cuminza cambia di ritmo pa asina forma un ritmo liher, easki ta duna di comprende cu e ora tan spera ta asercando y mas cu 2.000 habitante di e pueblo Kermuns ta drenta den un sorto di trance, cual na e momento ey tambe nan tur ta cuminza baila rond di un candela grandi di contento. Henter aña nan a warda curpanan sin bida di nan señorean, yiunan of cadaver di otronan cu a fallece den nan hutnan traha di yerva. E cas mortuario di Sjiva. Y ora cu e fiesta alcanza su parti mas principal, nan ta trece e cadavernan cual ta mitar putri caba na e lugar di sacrificio y ta colga e cadavernan na e palonan. Cu un

sorto di machete e religiosonan ta kap e cabeznan for di e curpanan sin bida pa despues mara esaki cu un cabuya pa despues nan splijt e cabez, na cual den e splijtnan, nan ta mara un cabuya rond di e cabez, pa despues nan ta bai cu e cabeznan dilanti nan dios cruel y ta cai na rodilla dilanti nan dios Sjiva. Henter anochi e hendenan ta keda igual cu ta den un sorto di trance nan ta y ta keda baila y canta ariba ritmo di un bongo of mas. Normalmente e fiesta Ritual Gajan aki ta ser celebra den henter Bengal. Pero di un manera simbolico, solamente na Kurmuns . . . Eynan e tradicion



ritual aki ta tuma lugar. No ta mucho aña pasa cu e gobierno di India a prohibi nan di sacrifica cabeznan di hende bibo na e dios Sjiva, pero pa prohibi nan di sacrifica cabez di hende si, nan no por a logra di stroba esaki. Kico lo pasa cu e cabeznan cu nan ta sacrifica y kico lo sosede si dentro di un aña fallece menos cu cuarenta hende, ningun hende no tin un contesta pa e pregunta aki. Esaki lo keda un misterio di e poblacion Kurmuns.

EVERALDO B. CROES Building Materials

Bo direccion tanto pa
Renovacion di bo cas of pa construi
un cas cu diferente materialnan
di calidad. Haci nos un yamada pa
cualquier informacion

*CU HONOR TA FELICITA
TUR MAMA ARIBA NAN DIA*



Papillon 80

Tel.: 28041



**HUMOR PA PROTEHA
BO SALUD CU
"LOS WOIS WOIS"**



Purba cu keeshi . .



Lubida ariba e cuminda Martha,
mi'n tin smak di come mas.



CREDITO PA TODO EL MUNDO
 Contal Bo tin un trabou fijo
 Pa tur informacion yama of pasa awe mes na

**MUEBLERIA
"TU HOGAR"**

TUR COS NA BARATILLO
 Dakota Fergusonstraat 17 — Tel.: 21371

Nos lo aprecia bo compra
 Dir. Tuyo Croes.

Coca-Cola

Pizza and Coca-Cola

You Can't Beat The Feeling!



Coca-Cola is a reg. trade mark of the Coca-Cola Company

MAZOLA

Pakico usa azeta Mazola
cual ta bon pa bo salud?
E ta un azeta puro di maishi
No ta contene vet di animal
Tampoco ta contene colesterol
Y ta hunga un parti grandi
pa un dieta saludable

MAZOLA

E unico azeta cu ta duna 75 anja
di garantia y calidad
cu ningun otro marca ta conteni.

MAZOLA:
produci cu amor pa bo salud.

TIP TOP AGENCIES

GENERAL COMMISSION AGENT
TEL: 22269



ROB'S TIRE REPAIR SHOP

We will save you money
on
Foreign & Major
Grand Tires

Our Business is
Customer satisfaction

Sabana Grandi 2 Sta. Cruz

CALL NOW FOR
OUR PRICE

TEL.: 26688

